

Obecné bezpečnostní pokyny

reflex 'fillset' je prefabrikovaná sada armatur k přímému propojení systémů pitné vody s topnými nebo chladicími okruhy za účelem napájení.

Systémové oddělení dle DIN 1988 T 4 resp. DIN EN 1717 je prováděno systémovým oddělovačem schváleným DVGW (typ BA). Lze jej použít až do třídy nebezpečí 4. Dopouštěné množství je kontrolováno dle VDI 2035 pomocí vodoměru. Zkoušeci a údržbové práce smí provádět jen autorizovaní pracovníci.

Při výměně dílů smí být používány jen originální díly výrobce. Je třeba učinit vhodná opatření k zajištění teploty a tlaku v napájecím vedení tak, aby uvedené přípustné max. a min. provozní parametry nebyly překročeny, resp. nedosaženy.

Pozor při práci na horkém zařízení. Zejména u šroubových spojení dochází v případě unikající vody k nebezpečí opaření a při dotyku k nebezpečí poranění v důsledku vysokých teplot.

Nerespektování tohoto návodu, zejména bezpečnostních pokynů, může vést k poškození a defektům, ohrožovat osoby a také funkci přístroje. V případě porušení těchto pokynů jsou veškeré nároky na záruku a ručení vyloučeny.



Všeobecné bezpečnostné pokyny

reflex 'fillset' je predvyrobená skupina armatúr k priamemu spojeniu systémov pitnej vody s vykurovacími alebo chladiacimi obehmi za účelom doplnenia.

Systémové odpojenie podľa DIN 1988 T 4 príp. DIN EN 1717 sa uskutočňuje prostredníctvom DVGW prípustného systémového odpojovača (typ BA). Tento je použiteľný po triedu nebezpečnosti 4. Kontrola doplneného množstva podľa VDI 2035 sa realizuje cez vodoměr. Kontrolné a údržbárske práce sa smú prevádzkať len prostredníctvom autorizovaných osôb.

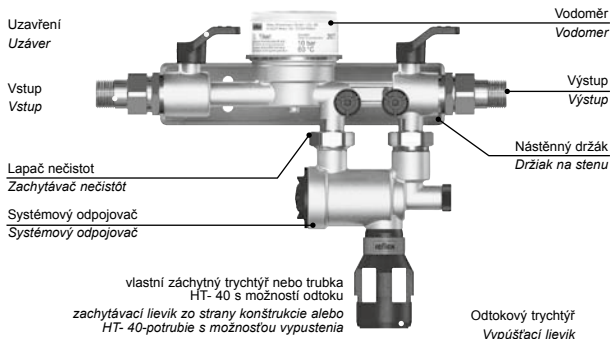
Pri výmene dielov sa smú používať len originálne diely výrobcu. Tu je potrebné prijať vhodné opatrenia k zaisteniu teploty a tlaku v napájacom zariadení, aby sa uvedené prípustné max. a min. prevádzkové parametre neprekročili príp. neprekročili nadol.

Pozor pri prácach na horúcom zariadení. Predovšetkým na nákrutkách existuje pri unikajúcej vode nebezpečenstvo obarenia a pri dotyku nebezpečenstvo poranenia v dôsledku vysokých teplot.

Nerespektovanie tohoto návodu, predovšetkým bezpečnostných pokynov, môže viesť k zničeniu a vadám, ohrožiť osoby ako aj obmedziť funkciu. Pri porušení sú vylúčené akékoľvek nároky na poskytnutie záruky a ručenie.

Přehled

Prehľadné zobrazenie



Rozsah dodávky

1 krabice s následujícím obsahem: reflex 'fillset' odtokový trychtýř, návody k montáži, obsluze a údržbě pro 'fillset' a systémový odlučovač

Rozsah dodávky

1 kartón s nasledujúcim obsahom: reflex 'fillset' vypúšťací lievik montážnych, prevádzkových a údržbárskych potrubí pre 'fillset' a systémový odpojovač

Technické údaje

reflex 'fillset' jako příslušenství pro přímé připojení doplňování k síti pitné vody se systémovou separací s certifikací DVGW typu BA. 'fillset' je dodáván ve variantách se **standardním vodoměrem** nebo **kontaktním vodoměrem**.

pov. provozní přetlak:	10 bar
pov. provozní teplota:	0 – 60 °C
Minimální diferenční tlak k otvoru systémového oddělovače:	0,8 bar
parametr průtoku k_{VS} jako jedn. konstř. skupina:	0,8 m ³ /h
ve spojení s: 'magcontrol', 'variomat', 'reflexomat' nebo 'servitec'	0,7 m ³ /h
Přípojky	
Vstup:	R ½
Výstup:	R ½
Montážní poloha:	horizontální
Délka:	293 mm
Vlastní hmotnost:	1,7 kg

Elektrotechnické údaje kontaktního vodoměru:

Konstrukce:	Reedkontakt
max. spínací výkon:	4 W DC
Sled impulzů:	1 kontakt/10 l
Připojovací kabel:	2 x 0,14 mm ² , 1,5 m dlouhý

Technické údaje

reflex 'fillset' ako príslušenstvo pre priame pripojenie doplňania na vodovodnú sieť pitnej vody s DVGW-otestovaným systémovým odpojovačom typu BA. 'fillset' sa dodáva vo variantách so **štandardným vodomermom** alebo **kontaktným vodomermom**.

příp. prevádzkový pretlak:	10 bar
příp. prevádzková teplota:	0 – 60 °C
Minimálny diferenčný tlak k otvoreniu systémového odpojovača:	0,8 bar
Prietokový parameter k_{VS} ako jedn. konstřučná skupina:	0,8 m ³ /h
v spojení s: 'magcontrol', 'variomat', 'reflexomat' alebo 'servitec'	0,7 m ³ /h
Přípojky	
Vstup:	R ½
Výstup:	R ½
Montážna poloha:	horizontálna
Dĺžka:	293 mm
Vlastná hmotnosť:	1,7 kg

Elektrotechnické údaje kontaktného vodomera:

Typ konstrukcie:	Reed kontakt
max. spínací výkon:	4 W DC
Postupnosť impulzov:	1 Kontakt/10 l
Připojový kábel:	2 x 0,14 mm ² , 1,5 m dlhý

Montáž

Nástěnný držák zařízení 'fillset' se na stěnu montuje horizontálně.

Montáž

Držiak na stenu 'fillset' je potrebné montovať horizontálne na stenu.

Napájecí vedení se do systému zapojuje tak, aby byl pojistným ventilem na zařízení zajištěn tlak vůči příliš vysokému tlaku sítě pitné vody. Jinak se do napájecího vedení namontuje redukční ventil s pojistným ventilem. Blokovací voda unikající z provozních důvodů u odtokového trychtýře musí být odvedena pod systémovým odtučovačem. Po montáži zařízení 'fillset' je nutno zkontrolovat těsnost a také funkci systémového separátoru (→ S. 4).

Ruční doplňování vody

Je-li 'fillset' používán k ručnímu doplňování resp. k plnění zařízení, je nutno uzávěr podle potřeby otevřít nebo zavřít ručně. Tlak zařízení se sleduje na vlastním manometru.

Automatické doplňování

Je-li 'fillset' zapojen před automatické doplňování jako např. 'magcontrol', 'variomat' nebo 'servitec', je uzávěr v provozu stále otevřený. U zařízení 'fillset' s kontaktním vodoměrem se připojí kabelem k vodní technice budov resp. reflex 'magcontrol', 'servitec', 'variomat', 'reflexomat' nebo 'gigamat' (→ odpovídající návod k obsluze). Vyhodnocení dopouštěného množství se provádí pomocí odpovídajícího řízení.

Doplňacie potrubie je potrebné pripojiť do systému tak, aby tlaková poisťka voči príliš vysokému tlaku u vodovodnej siete s pitnou vodou bola daná prostredníctvom bezpečnostného ventilu zo strany zariadenia. Inak je potrebné do dopĺňacieho potrubia namontovať redukčný ventilis bezpečnostným ventilom. Na výpustnom lieviku v závislosti od prevádzky unikajúca blokovacia voda sa musí odvádzať pod systémový odpojovač zo strany konštrukcie. Po montáži 'fillset' je potrebné skontrolovať tesnosť ako aj funkciu systémového odpojovača (→ S. 4).

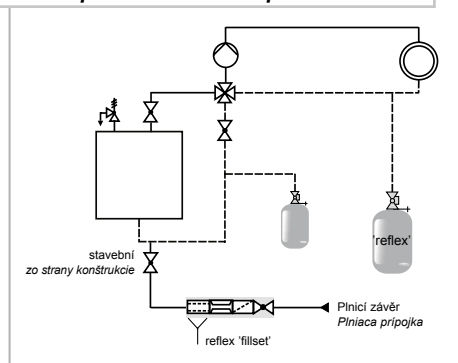
Manuálne doplňanie

Ak sa 'fillset' používa k manuálnemu doplňaniu príp. k plneniu zariadenia, je potrebné uzáver vždy podľa potreby manuálne otvoriť alebo zatvoriť. Je potrebné monitorovať tlak zariadenia na manometre zo strany konštrukcie.

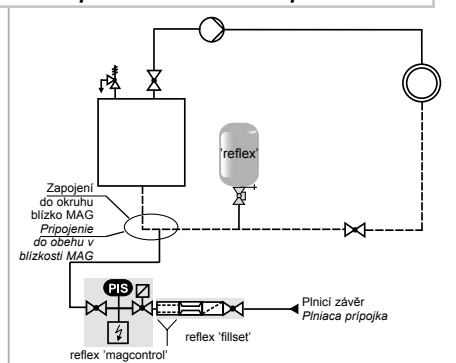
Automatické doplňanie

Ak sa 'fillset' zapne pred automatickými doplňaniami ako sú 'magcontrol', 'variomat' alebo 'servitec', tak je uzáver v prevádzke neustále otvorený. Pri 'fillset' s kontaktním vodoměrom sa tento spojí káblom s vodiacou technikou budov príp. reflex 'magcontrol', 'servitec', 'variomat', 'reflexomat' alebo 'gigamat' (→ zodpovedající návod na obsluhu). Vyhodnotenie doplňaného množství sa uskutočňuje potom cez zodpovedajúce riadenie.

'fillset' u ručního doplňování 'fillset' pri manuálnom doplňaní



'fillset' u automatického doplňování 'fillset' pri automatickom doplňaní



Při použití stanic 'variomat', 'reflexomat' nebo 'servitec' se postupuje analogicky. Napájecí vedení se stanicí 'fillset' se pak nepripojuje přímo do systému, nýbrž k označenému hrdlu.

Pri použití 'variomat', 'reflexomat' alebo 'servitec' stanic sa postupuje analogicky. Dopĺňacie potrubie s 'fillset' je potrebné potom zapojiť nepriamo do systému, ale na označených hrdlách.

Uvedení do provozu a údržba

Uvedení do provozu a údržbářské práce smí provádět jen odborný pracovník.

Údržba systémového oddělovače

Pro systémový separátor existuje dle DIN EN 1717 povinnost k roční údržbě. První kontrola je po prvním roce provozu, pak periodicky, nejpozději však po jednom roce. Existující přípojky pro kulové kohouty umožňují s odpovídajícím přístrojem na měření tlaku funkční kontrolu armatury.

Čištění lapače nečistot a patrony BA

Pomocí uzávěr na straně vstupu a výstupu zavřete před a za zařízením reflex 'fillset' systémová vedení a vedení pitné vody a z armatur uvolněte tlak.

Pomocí klíče údržby (SW 27) odšroubujte uzávěr patrony BA a patronu vyjměte.

Povolte pak obě šroubová spojení nad systémovým separátorem. Vytáhněte lapač nečistot ze šroubového spojení na vstupu směrem nahoru.

Vyčistěte odstraněné díly pod čistou tekoucí vodou. Po následném sestavení otevřete oba uzávěry.

Uvedenie do prevádzky / Údržba

Práce uvedenia do prevádzky a údržbárske práce sa smú vykonávať len odborníkmi.

Údržba systémového odpojovača

Pre systémový odpojovač existuje podľa DIN EN 1717 povinnosť ročnej údržby. Prvotná kontrola sa uskutočňuje po prvom prevádzkovom roku, potom periodicky, najneskôr ale po roku. Existujúce prípojky pre guľové kohútiky umožňujú s príslušným tlakovým meracím prístrojom funkčnú kontrolu armatúry.

Čistenie zachytávača nečistôt a BA patróny

Uzavrite s pomocou vstupných a výstupných uzáverov pred a po reflex 'fillset' systémové potrubie a potrubie s pitnou vodou a zbavte tlaku armatúru.

Odskrutkujte s údržbárskym kľúčom (SW 27) uzáver BA patróny a odoberte patrónu.

Uvoľnite potom obe nákrutky nad systémovým odpojovačom. Vyberte zachytávač nečistôt zo vstupnej nákrutky smerom hore.

Vyčistite odobraté konštrukčné diely pod čistou tečúcou vodou. Po následnom zložení otvorte následne oba uzávěry.



Reflex Winkelmann GmbH

Gersteinstraße 19
59227 Ahlen - Germany

Telefon: +49 2382 7069-0
Telefax: +49 2382 7069-588

www.reflex.de